

Our Lady of Mount Carmel

2020 Alaquinas Drive San Ysidro, Ca 92173

Tel: (619)428-1415 Fax: (619)428-5626

olmcsy@gmail.com

Website: www.ourladyofmountcarmel-sy.org

FIRST SUNDAY OF ADVENT DECEMBER 1, 2019
I DOMINGO DE ADVIENTO 1 DE DICIEMBRE, 2019



CLERGY

Pastor:

Father José N. Castillo, Ph.D.

Associate Pastor:

Father Miguel Romero

Deacons:

Deacon José Luis Medina
T.O.C.

Deacon Raúl González

Deacon Tim Schulz

PARISH STAFF

Betty Contreras
Bookkeeper
olmcbetty@gmail.com

Mayra Bedoya
Secretary to the Pastor
olmcmayra@gmail.com

Carmen Garcia
Secretary to the Pastor
olmccarmen@gmail.com

Sister Ruth Barreda
Religious Education

Jesus Valle
Religious Education Assistant
olmc.jesus@gmail.com

Fanny Garcia
Bernardo Lara
Facilities

Sister Eva Lujano
OLMC School
619-428-2091

Frank Amador
Music Director
619-421-2122

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Pattie Catty/iStock, © admix/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass (c) 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

**READINGS FOR THE WEEK
12/02/2019 – 12/08/2019**

Monday: Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11
Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17;
Lk 10:21-24
Wednesday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37
Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a;
Mt 7:21, 24-27
Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6;
Mt 9:35 — 10:1
Sunday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17;
Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

**LECTURAS DE LA SEMANA
12/02/19 – 12/08/19**

Lunes: Is 4:2-6; Sal 122 (121):1-9; Mt 8:5-11
Martes: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17;
Lc 10:21-24
Miércoles: Is 25:6-10a; Sal 23 (22):1-6; Mt 15:29-37
Jueves: Is 26:1-6; Sal 118 (117):1, 8-9, 19-21,
25-27a; Mt 7:21, 24-27
Viernes: Is 29:17-24; Sal 27 (26):1, 4, 13-14;
Mt 9:27-31
Sábado: Is 30:19-21, 23-26; Sal 147 (146):1-6;
Mt 9:35 — 10:1
Domingo: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17;
Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

**MASS SCHEDULE /
HORARIO DE MISAS**
Diario: 7:00am todos los días
Sábado 5:00pm
Daily: 7:00am, everyday
Saturday 5:00pm

Sunday/ Domingo
**Español: 7:00am, 10:00am, 11:45am,
1:30pm y 7:00pm**
English: 8:30am & 5:00pm

Confessions/ Confesiones

Friday/Viernes:
5:30pm-6:30pm
Saturday/Sábado:
9:30am-10:30am

OFFICE HOURS/HORARIOS DE OFICINA:

Lunes/Monday:
9:00am-5:45pm
1:00pm-2:00pm(lunch/comida)

Tuesday/Martes:
9:30am-5:45pm
1:00pm-2:00pm(lunch/comida)

Wed-Friday/miércoles a viernes:
9:00am - 5:45pm
1:00pm-2:00pm(lunch/comida)

Saturday/Sábado:
8:00am-4:45pm
1:00pm-2:00pm(lunch/comida)

Mass Intentions/Intenciones-Misas
Sábado, Noviembre 30, 2019

7:00am. † Animas del Purgatorio.

5:00pm. † Animas del Purgatorio.

P.S. Andrea Guardado, Maritza Tapia, Fam. Tamayo.

A.G. Cumpleaños Evangelina Hernández.

Domingo, Diciembre 1, 2019

7:00am. † Salvador Vega, Salvador Vega Jr.

P.S. Maritza Tapia, Andrea Guardado.

8:30am. † Salvador Vega, Salvador Vega Jr.

F.H. Andrea Guardado, Armando Hurtado,

Connie Kruger, Maritza Tapia.

10:00am. † Irma Limón, Fam. Magallones de la Os,
María Teresa Salazar, Isidro Valencia,
Luis Miguel Mendoza, Norma Godínez Ramos.

P.S. Juan Carlos Salcedo, Jared Fernández E,

Ana Machado, Andrea Guardado, Maritza Tapia.

A.G. Cumpleaños Alberto Vega.

11:45am. † Yolanda Galindo.

P.S. Maritza Tapia, Andrea Guardado,

Juan Carlos Salcedo, Diana de la Rosa,

Fam. Orendain Robles.

A.G. Divino Niño Jesús.

1:30pm. † Asunción y Federico Macías.

P.S. Andrea Guardado, Antonio y Eva Medrano,

Jared Fernández E, Delila Estrada, Maritza Tapia.

A.G. Fam. Azuara Macías, Fam. Hong Azuara.

5:00pm. **F.H.** Maritza Tapia, Joaquín Alcaraz.

7:00pm. **P.S.** Maritza Tapia, Andrea Guardado.

Lunes, Diciembre 2, 2019

7:00am. † Animas del Purgatorio.

Martes, Diciembre 3, 2019

7:00am. † Animas del Purgatorio.

Miércoles, Diciembre 4, 2019

7:00am. † Animas del Purgatorio.

Jueves, Diciembre 5, 2019

7:00am. † Animas del Purgatorio.

Viernes, Diciembre 6, 2019

7:00am. † Rosario Becerra.

DEL ESCRITORIO DE PADRE MIGUEL ROMERO

Primer domingo de adviento, con el que iniciamos este año litúrgico, el cual tiene un tono muy semejante a los domingos finales del año anterior.

El año anterior terminó en tono expectante del retorno de Cristo, que es como el punto culminante de toda la obra de la redención.

Iniciamos el año en la misma clave, es decir, recordando que Cristo viene. Hubo un tiempo en que era bastante común recordar el juicio final en la predicación católica ordinaria. Quizá incluso se hacía demasiado énfasis en las descripciones pormenorizadas de las circunstancias y consecuencias de ese momento en que la historia humana quedaría sancionada una vez y para siempre ante los ojos de Cristo. Como de este estilo de predicación y de ambiente han quedado inmortalizadas en obras de arte como la Capilla Sixtina. Luego, en cambio, nos hemos ido un poco al otro extremo. Se pretende presentar a la Iglesia como una institución que vale solo en cuanto cumple con cierta función humanitaria. Según este modelo de "Iglesia-ONG" Los predicadores no tendrían autoridad para asegurar nada más allá del hecho desnudo de la muerte. Eso en cuanto a la vida personal. Y en cuanto a la vida de la sociedad, pues se da por descontado que nadie tiene nada que decir, por que lo presupuesto es que el mundo será completa y solamente lo que hagamos de él. Curiosamente, este modo de pensar que excluye de entrada cualquier ingerencia externa o extramundana sobre la historia de los hombres que estaba ya presupuestada por Cristo, según leemos en el evangelio de este domingo. Cristo no presenta los acontecimientos propios de esos días finales como algo que sucede bajo el control o en los límites de la comprensión ordinaria de las personas. Si a alguien le parece que eso no puede suceder su misma incredulidad es parte de lo que Cristo dice que sí va a suceder. La visita final, será siempre inesperada. Una de las razones por las que cayó en desuso la predicación católica sobre el juicio Final es por que tendía a evangelizar con miedo. Estudios bíblicos juiciosos muestran que la intención fundamental de esta predicación escatológica de Cristo no fue causar miedo sino invitar a la vigilancia. El sentido no es preocupar sino mirar como hay que obrar para que no tengas que preocuparte.

Hermanos, mantengámonos preparados, por que no sabemos cuando ni como llegará el momento de estar ante la presencia del Señor.

FROM THE DESK OF FATHER MIGUEL ROMERO

First Sunday of advent, with which we begin this liturgical year, which has a tone very similar to the final Sundays of the previous year.

The previous year ended in an expectant tone for the return of Christ, which is like the highlight of all the work of redemption.

We start the year in the same key, that is, remembering that Christ is coming. There was a time when it was quite common to remember the final judgment in ordinary Catholic preaching. Perhaps even too much emphasis was placed on detailed descriptions of the circumstances and consequences of that moment when human history would be sanctioned once and forever in the eyes of Christ. As of this style of preaching and atmosphere have been immortalized in works of art such as the Sistine Chapel. Then, instead, we've gone a little bit to the other end. It is intended to present the Church as an institution that is worth it only in that it performs a certain function Humanitarian. According to this model of "Church-NGO" Preachers would have no authority to secure anything beyond the naked fact of death. That's about personal life. And as for the life of society, it is taken for granted that no one has anything to say, because the budget is that the world will be complete and only what we do of it. Interestingly, this way of thinking that excludes from input any external ingestion or unworldly about the history of men who was already budgeted for Christ, as we read in this Sunday's gospel. Christ does not present the events of those final days as something that happens under the control or limits of people's ordinary understanding. If someone finds that cannot happen the same disbelief is part of what Christ says is that if it is going to happen. The final visit will always be unexpected. One of the reasons Catholic preaching about the Final Judgment fell into disuse is because he tended to evangelize in fear. Judicious Bible studies show that the fundamental intent of this escatological preaching of Christ was not to cause fear but to invite vigilance. The point is not to worry but to look at how to work so that you don't have to worry.

Brother and sisters, let us be prepared, for we do not know when or how the time will come when we are to stand before the presence of the Lord.

Gran Apertura

Cocina renovada de Nuestra Señora de Monte Carmelo
Todos están invitados de las 7am en adelante.
Habrá desayunos, pozole, tacos y mas.

Diocese of San Diego

Advent Penance Services Schedule / Horario de Rito Penitencial de Adviento

December 2, 2019 (Monday)	St. Charles, Imperial Beach 7pm
December 3, 2019 (Tuesday)	St. Pius X, Chula Vista 7pm
December 4, 2019 (Wednesday)	Corpus Christi, Bonita (12 noon & 7pm)
December 5, 2019 (Thursday)	Most Precious Blood, Chula Vista 7pm
December 7, 2019 (Saturday)	St. Mary's National City (2:00 pm)
December 8, 2019 (Sunday)	Sacred Heart Coronado (4:00 pm)
December 9, 2019 (Monday)	St. Michael's Paradise Hills 7pm
December 10, 2019 (Tuesday)	Mater Dei, Chula Vista 7pm
December 13, 2019 (Friday)	Our Lady of Mt. Carmel, San Ysidro 7pm
December 17, 2019 (Tuesday)	St. Rose of Lima, C. V. (12 and 7 pm)
December 19, 2019 (Thursday)	Our Lady of Guadalupe, Chula Vista

**There will be NO confessions on December 14, 20 and 21st at
Our Lady of Mount Carmel**

**NO tendremos confesiones los dias 14, 20 y 21 de
Diciembre
En Nuestra Señora del Monte Carmelo.**

From the Diocese...
REPORTING SEXUAL ABUSE
Complaints about sexual abuse by a member of the
Clergy or by a parish or Catholic school employee or
Volunteer can be made by contacting Mary Acosta at
(858) 490-8353 or www.sdcatholic.org



La Diócesis de San Diego quiere que usted sepa...
Que para reporter quejas sobre abuso o acoso sexual
cometido por cualquier miembro del clero, empleado,
o voluntario de la parroquia o escuela católica usted
puede comunicarse con Mary Acosta,
al (858) 490-8353 o www.sdcatholic.org

¿COMO NO DARTE MI NADA,
SI TÚ ME DAS TU TODO?

Adoración Nocturna 4to.

Sábado de cada mes.

No faltes!!!

Cristo te espera

Our Lady of Mount
Carmel



**We invite you every third Thursday
Of the month to Holy Hour
from 7pm-8:15pm**

**Los invitamos a la Hora Santa cada
Tercer Jueves del mes
de 7pm-8:15pm**

***Ceremonies Information/
Informacion de Ceremonias***

MARRIAGES: Please call the office for an appointment at least nine months prior to the desired wedding date and make an appointment with a Priest or Deacon.

MATRIMONIOS: Por favor llamar a la rectoría por lo menos nueve meses antes de la fecha de la boda y hacer una cita con un Padre o Diacono.

QUINCEAÑERAS: Please call the office for an appointment prior to the desired date. They need to bring their Confirmation and First Communion certificate.

QUINCEAÑERAS: Por favor llamen a la oficina para una cita antes de la fecha deseada. Deben de traer el certificado de confirmación y primera comunión.

BAPTISMS: Please come to the office to register and fill out a Baptism form one month prior to the desired date.

BAUTISMOS: Por favor pase a la oficina a llenar su forma de registro y de bautizo un mes antes de la fecha que desea bautizar.

EXEQUIAS

†Ángela Mendoza

**Las Misiones de
Adviento con Padre
Gustavo Sanchez
empiezan el dia
9 de Diciembre al
12 de Diciembre
a las 7pm.
Todos estan invitados.**



Sharing with Jesus this Christmas *Society of St. Vincent de Paul*

*We invite the community to share with Jesus this Christmas,
Sponsoring a child from a low income family so that he or she may also
Have a Merry Christmas.*

*The children of low income families can sign up starting
Sunday, November 10th.
From 7:30am – 3:00pm.*

*If you know a low income family from the community,
Please let them know that they can come and sign up their children
Under 11 years old.*

Sunday, December 8th. Will be the last day to sign up

*The gift will be given to the children on
Saturday, December 21st.
At 10:00am*

During the Christmas Posada

*Those who wish to sponsor a child; you can pick up a card starting
Sunday November 17th.*

*The last day to turn in the gift will be
Sunday, December 15th.*

“For more information please go to the table outside of the Parrish”

Compartiendo Con Jesús Esta Navidad *Sociedad de San Vicente de Paul*



*Invitamos cordialmente a toda la comunidad a compartir con Jesús esta Navidad patrocinando a un niño de escasos recursos
para que de esta manera pase una Navidad Feliz.*

*Los niños de escasos recursos se podrán inscribir a partir del
Domingo Noviembre 10*

De: 7:30am – 3:00pm

(Únicamente los Domingos)

*Si usted conoce a una familia necesitada por favor informarle para
que venga e inscriba a sus hijos*

Menores de 11 años

Domingo, Diciembre 8 Sera la Fecha límite para inscribirse

Los regalos serán entregados a los niños el

Sábado, Diciembre 21

A las 10:00am

Durante la posada Navideña

Las personas que deseen apadrinar a un niño:

Podrán escoger sus tarjetas a partir del Domingo, Noviembre 17.

~El último día para entregar el regalo será el ~

Domingo, Diciembre 15

“Para mayor información por favor diríjase a la mesa localizada afuera de la parroquia”



EL TRIDUO DE LA VIRGEN DE GUADALUPE

LUNES, 9 DE DICIEMBRE

ROSARIO 6:30 P.M.

MISA 7:00 P.M. (en las Misiones de Adviento)

MARTES, 10 DE DICIEMBRE

ROSARIO 6:30 P.M.

MISA 7:00 P.M. (en las Misiones de Adviento)

MIÉRCOLES, 11 DE DICIEMBRE

ROSARIO 6:30 P.M.

MISA 7:00 P.M. (en las Misiones de Adviento)

PLATICA- P. MIGUEL 10:30 P.M.

SERENATA 11:00 P.M.

MARTES, 12 DE DICIEMBRE

PROCESIÓN- 4:45 A.M.

*(DEL ESTACIONAMIENTO DE LA CANCHA DE TENNIS –
WEST PARK AVE.)*

CELEBRACIÓN DE LA SANTA MISA

ACOMPAÑADO CON MARIACHI 5:00 A.M.

MISA 7:00 A.M.

PROCESIÓN 6:30 P.M.

*(DEL ESTACIONAMIENTO DE LA CANCHA DE TENNIS –
WEST PARK AVE)*

MISA 7:00 P.M. (En las Misiones de Adviento)



Our Lady of Mt. Carmel School
invites you to their

9th

**ANNUAL
CAR
RAFFLE!**



Friday, December 13, 2019

Our Lady of Mt. Carmel School
4141 Beyer Blvd. San Ysidro CA 92173

event starts
at 6:00pm

5th ticket drawn is the winning ticket!. Winner does not need to be present. Winner must pay all fees and charges including, but not limited to, tags and license, local, state and federal taxes.